

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

UNIDAD INTERIOR
UNITE INTERIEURE
INDOOR UNIT
INNENGERÄT

INTERCONEXION CUADROS ELECTRICOS
ARMOIRE ELECTRIQUE RACCORDEMENTS
ELECTRIC PANEL INTERCONEXION
ZUSAMMENSCHALTUNG VON ELEKTRISCHEN SCHALTAFELN

OPCIONALES / OPTION / OPTIONAL

- | | |
|--|---|
| A - ARRANCADOR PROGRESIVO
DEMARREUR PROGRESSIF
PROGRESIVE STARTER
SOFTSTARTER | J - CONTROL CAUDAL DE AIRE
CONTROLE DEBIT D'AIR
AIR FLOW CONTROL
LUFTMENGENREGELUNG |
| B - RESISTENCIAS ELECTRICAS
BATTERIES ELECTRIQUES
ELECTRIC COIL
ELEKTRISCHES HEIZREGISTER | M - VENTILADOR RETORNO CENTRIFUGO
VENTILATEUR DE REPRIS CENTRIFUGE
RETURN CENTRIFUGAL FAN
RÜCKLUFTRADIALVENTILATOR |
| C - DETECTOR FILTRO SUCIO
ENCRASSEMENT FILTRES
FILTER CLOGGING
MELDER FILTERZUSETZUNG | XI - VENTILADOR INTERIOR CENTRIFUGO
VENTILATEUR INTERNAL CENTRIFUGE
INTERNAL CENTRIFUGAL CENTRIFUGAL
INTERNER CENTRIFUGALVENTILATOR |
| D - SONDA DE RETORNO
SONDE DE REPRIS
RETURN SENSOR
RÜCKLAUF FÜHLER | AA - ALIMENTACION CON NEUTRO
ALIMENTATION AVEC NEUTRE
POWER SUPPLY WITH NEUTRAL
STROMVERSORGUNG MIT NEUTRALLEITER |
| E - MANDO PRIVADO LOCAL
COMMANDE PRIVÉ LOCAL
LOCAL PRIVATE CONTROL
LOKALE EINZELGERÄTSTEUERUNG | AB - ALIMENTACION SIN NEUTRO
ALIMENTATION SANS NEUTRE
POWER SUPPLY WITHOUT NEUTRAL
STROMVERSORGUNG OHNE NEUTRALLEITER |
| F - FREECOOLING TERMICO
FREECOOLING THERMIQUE
THERMAL FREECOOLING
THERMISCHES FREE-COOLING | AC - VENTILADOR EXTERIOR ELECTRONICO
VENTILATEUR EXTERIEUR ELECTRONIQUES
ELECTRONIC OUTDOOR FAN
EXTERNER ELEKTRONISCHER VENTILATOR |
| H - SONDA TEMP. DE AMBIENTE
SONDE TEMP. D'AMBIANCE
AMBIENT TEMP. SENSOR
TEMPERATURFÜHLER RAUMLUFT | AF - RELE DE CONTROL DE FASES ALTA GAMA
RELAIS CONTROLE PHASES HAUTE GAMME
HIGH RANGE PHASE CONTROL RELAY
PHASENRELAIS HOHE REICHWEITE |

UNIDAD EXTERIOR UNITE EXTERIEURE OUTDOOR UNIT AUSSENGERÄT	UNIDAD INTERIOR UNITE INTERIEURE INDOOR UNIT INNENGERÄT	CAJON MEZCLA CAISSON MELANGE MIXING BOX MISCHKASTEN	CAJON RETORNO CAISSON REPRIS RETURN BOX RÜCKFÜHREINHEIT
⊕	⊕		
K	K		
V	V		
I	I		
⊕	⊕		
K1	K1		
R1	R1		
A1	A1		
K2	K2		
R2	R2		
A2	A2		
T	T		
S	S		
2	2	2	2
5	5	5	5
6	6	6	6
7	7		
8	8		
9	9	9	9
10	10	10	10
17	17	17	17
18	18	18	18
19	19	19	19
24	24		
25	25		
31	31		
32	32		
41	41	41	41
42	42	42	42
60	60	60	60
59	59		
65	65		
66	66		

OPTION B

OPTION F

OPTION D
OPTION H-I

OPTION F

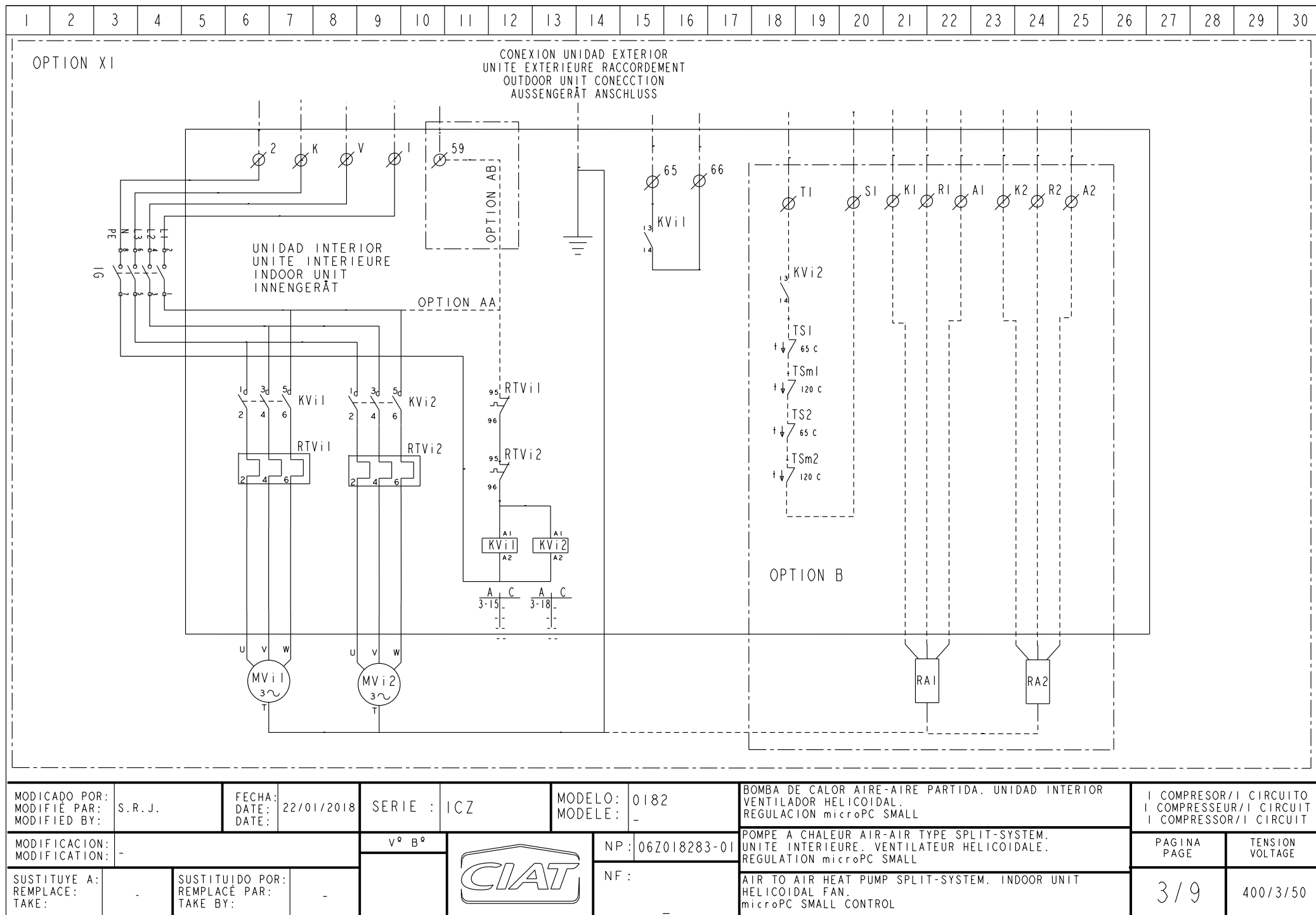
OPTION C

OPTION J/B

OPTION M

MODIFICADO POR: MODIFIÉ PAR: MODIFIED BY:	S.R.J.	FECHA: DATE: DATE:	22/01/2018	SERIE :	ICZ	MODELO: MODELE:	0182 -	BOMBA DE CALOR AIRE-AIRE PARTIDA. UNIDAD INTERIOR VENTILADOR HELICOIDAL. REGULACION microPC SMALL	I COMPRESOR/I CIRCUITO I COMPRESSEUR/I CIRCUIT I COMPRESSOR/I CIRCUIT
MODIFICATION: MODIFICATION:	-			V° B°		NP:	06Z018283-01	POMPE A CHALEUR AIR-AIR TYPE SPLIT-SYSTEM. UNITE INTERIEURE. VENTILATEUR HELICOIDALE. REGULATION microPC SMALL	PAGINA PAGE
SUSTITUYE A: REPLACE: TAKE:	-	SUSTITUIDO POR: REPLACÉ PAR: TAKE BY:	-			NF:	-	AIR TO AIR HEAT PUMP SPLIT-SYSTEM. INDOOR UNIT HELICOIDAL FAN. microPC SMALL CONTROL	1 / 9
									400/3/50





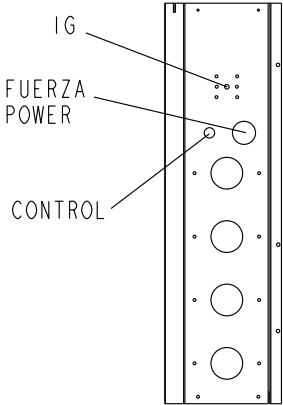
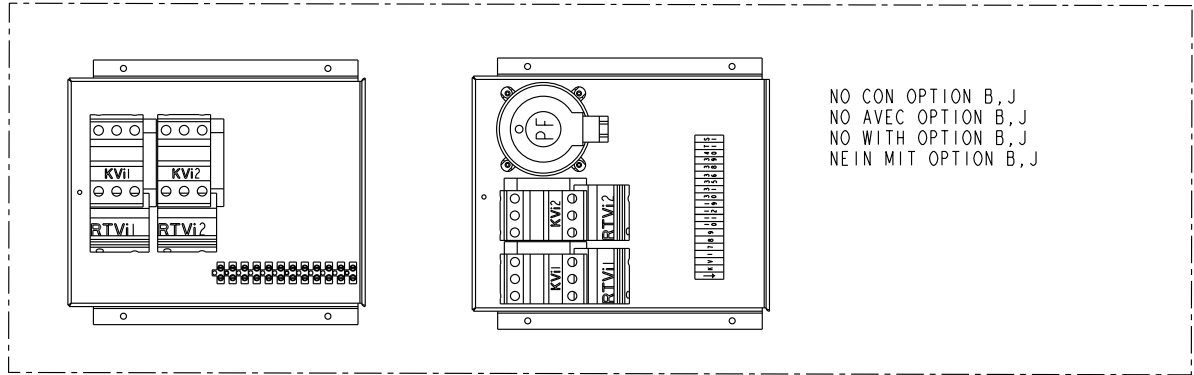
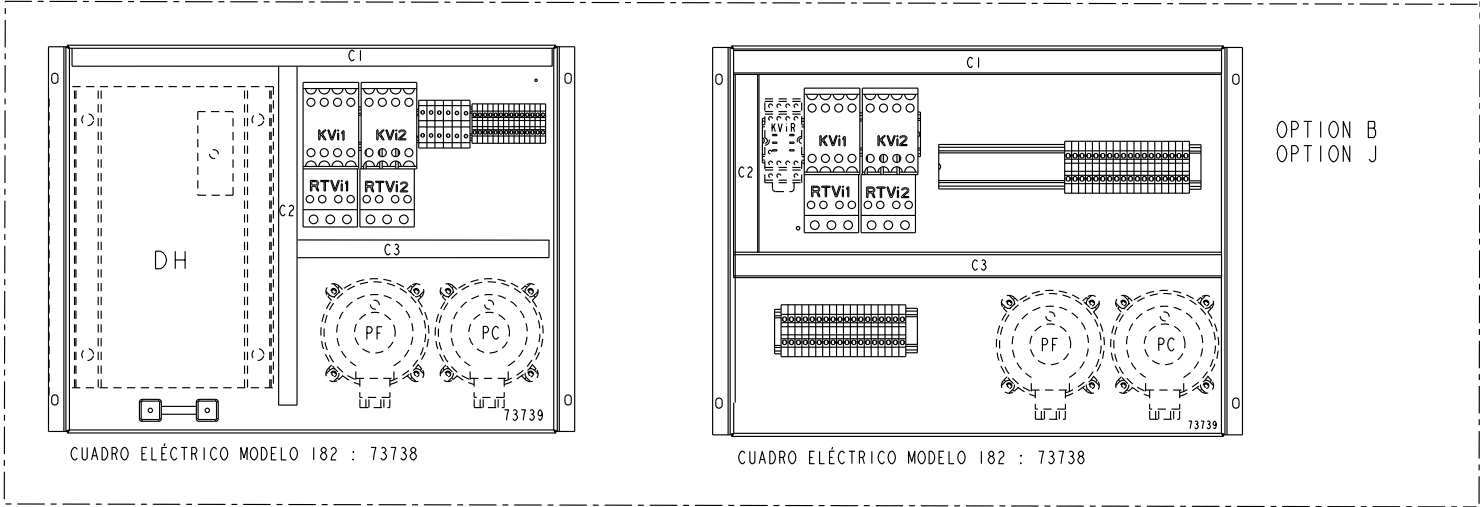
CONEXION UNIDAD EXTERIOR
UNITE EXTERIEURE RACCORDEMENT
OUTDOOR UNIT CONECTION
AUSSENGERÄT ANSCHLUSS


UNIDAD INTERIOR
UNITE INTERIEURE
INDOOR UNIT
INNENGERÄT

SONDAS / SONDES / SENSORS / FÜHLER			
S1	AIRE RETORNO (OPT.D)	RETURN AIR (OPT.D)	RÜCKLUFTFÜHLER (OPT.D)
S3	AIRE IMPULSION	AIR DE SOUFFLAGE	ABLUF
S5	AIRE DE MEZCLA (OPT. F-G)	AIR DE MÉLANGE (OPT. F-G)	MISCHLUFT (OPT. F-G)

[illegible]

IMPLANTACION DE PLETINA
IMPLANTATION DE PLATINE
ELECTRICAL PANEL LOCATION
POSITION DER SCHALTТАFEL



MODICADO POR: MODIFIÉ PAR: MODIFIED BY:		S.R.J.	FECHA: DATE: DATE:		22/01/2018	SERIE : ICZ		MODELO: MODELE:		0182 -	BOMBA DE CALOR AIRE-AIRE PARTIDA. UNIDAD INTERIOR VENTILADOR HELICOIDAL. REGULACION microPC SMALL			I COMPRESOR/I CIRCUITO I COMPRESSEUR/I CIRCUIT I COMPRESSOR/I CIRCUIT		
MODIFICACION: MODIFICATION:			-			Vº Bº				NP:	06Z018283-01	POMPE A CHALEUR AIR-AIR TYPE SPLIT-SYSTEM. UNITE INTERIEURE. VENTILATEUR HELICOIDALE. REGULATION microPC SMALL			PAGINA PAGE	TENSION VOLTAGE
SUSTITUYE A: REPLACE: TAKE:		-	SUSTITUIDO POR: REPLACÉ PAR: TAKE BY:		-	NF:	AIR TO AIR HEAT PUMP SPLIT-SYSTEM. INDOOR UNIT HELICOIDAL FAN. microPC SMALL CONTROL			5/9	400/3/50					

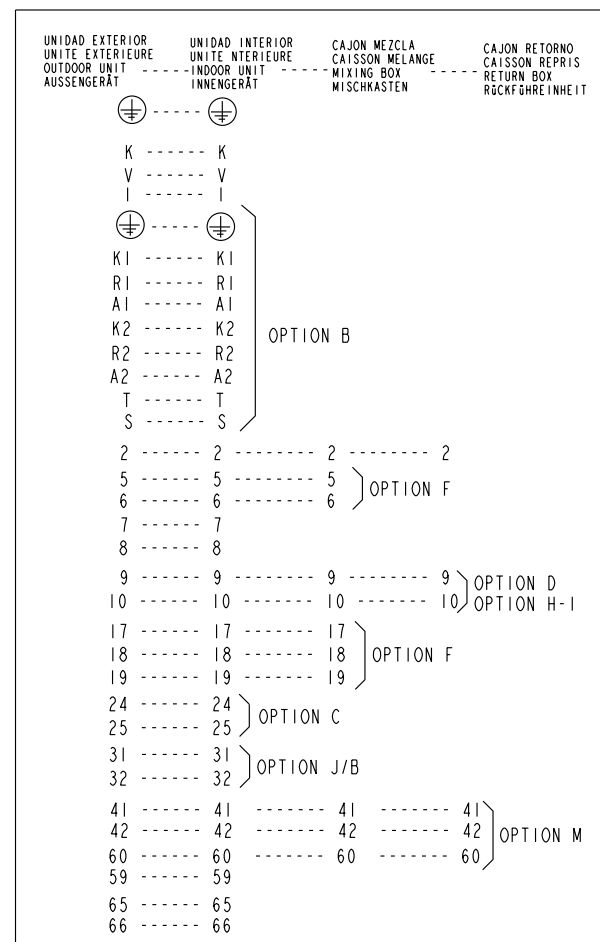
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

CAJON DE MEZCLA
CAISSON DE MELANGE
MIXING BOX
MISCHKASTEN

OPCIONALES / OPTION / OPTIONAL


- | | |
|--|---|
| A - ARRANCADOR PROGRESIVO
DEMARREUR PROGRESSIF
PROGRESIVE STARTER
SOFTSTARTER | J - CONTROL CAUDAL DE AIRE
CONTROLE DEBIT D'AIR
AIR FLOW CONTROL
LUFTMENGENREGELUNG |
| B - RESISTENCIAS ELECTRICAS
BATTERIES ELECTRIQUES
ELECTRIC COIL
ELEKTRISCHES HEIZREGISTER | M - VENTILADOR RETORNO CENTRIFUGO
VENTILATEUR DE REPRISE CENTRIFUGE
RETURN CENTRIFUGAL FAN
RÜCKLUFTRADIALVENTILATOR |
| C - DETECTOR FILTRO SUCIO
ENCRASSEMENT FILTRES
FILTER CLOGGING
MELDER FILTERZUSETZUNG | XI - VENTILADOR INTERIOR CENTRIFUGO
VENTILATEUR INTERNAL CENTRIFUGE
INTERNAL CENTRIFUGAL CENTRIFUGAL
INTERNAL CENTRIFUGALVENTILATOR |
| D - SONDA DE RETORNO
SONDE DE REPRISE
RETURN SENSOR
RÜCKLAUF FÜHLER | AA - ALIMENTACION CON NEUTRO
ALIMENTATION AVEC NEUTRE
POWER SUPPLY WITH NEUTRAL
STROMVERSORGUNG MIT NEUTRALLEITER |
| E - MANDO PRIVADO LOCAL
COMMANDE PRIVÉ LOCAL
LOCAL PRIVATE CONTROL
LOKALE EINZELGERÄTSTEUERUNG | AB - ALIMENTACION SIN NEUTRO
ALIMENTATION SANS NEUTRE
POWER SUPPLY WITHOUT NEUTRAL
STROMVERSORGUNG OHNE NEUTRALLEITER |
| F - FREECOOLING TERMICO
FREECOOLING THERMIQUE
THERMAL FREECOOLING
THERMISCHES FREE-COOLING | AC - VENTILADOR EXTERIOR ELECTRONICO
VENTILATEUR EXTERIEUR ELECTRONIQUES
ELECTRONIC OUTDOOR FAN
EXTERNER ELEKTRONISCHER VENTILATOR |
| H - SONDA TEMP. DE AMBIENTE
SONDE TEMP. D'AMBIANCE
AMBIENT TEMP. SENSOR
TEMPERATURFÜHLER RAUMLUFT | AF - RELE DE CONTROL DE FASES ALTA GAMA
RELAIS CONTROLE PHASES HAUTE GAMME
HIGH RANGE PHASE CONTROL RELAY
PHASENRELAIS HOHE REICHWEITE |

INTERCONEXION CUADROS ELECTRICOS
ARMOIRE ELECTRIQUE RACCORDEMENTS
ELECTRIC PANEL INTERCONEXION
ZUSAMMENSCHALTUNG VON ELEKTRISCHEN SCHALTТАFELN



MODIFICADO POR: MODIFIÉ PAR: MODIFIED BY:	S.R.J.	FECHA: DATE: DATE:	22/01/2018	SERIE :	ICZ	MODELO: MODELE:	0182 -	BOMBA DE CALOR AIRE-AIRE PARTIDA. UNIDAD INTERIOR VENTILADOR HELICOIDAL. REGULACION microPC SMALL	I COMPRESOR/I CIRCUITO I COMPRESSEUR/I CIRCUIT I COMPRESSOR/I CIRCUIT
MODIFICACION: MODIFICATION:	-			V° B°		NP:	06Z018283-01	POMPE A CHALEUR AIR-AIR TYPE SPLIT-SYSTEM. UNITE INTERIEURE. VENTILATEUR HELICOIDALE. REGULATION microPC SMALL	PAGINA PAGE
SUSTITUYE A: REPLACE: TAKE:	-	SUSTITUIDO POR: REPLACÉ PAR: TAKE BY:	-			NF:	-	AIR TO AIR HEAT PUMP SPLIT-SYSTEM. INDOOR UNIT HELICOIDAL FAN. microPC SMALL CONTROL	6 / 9
									400/3/50



MODIFICADO POR: MODIFIÉ PAR: MODIFIED BY:	S.R.J.	FECHA: DATE: DATE:	22/01/2018	SERIE :	ICZ	MODELO: MODELE:	0182 -	BOMBA DE CALOR AIRE-AIRE PARTIDA. UNIDAD INTERIOR VENTILADOR HELICOIDAL. REGULACION microPC SMALL	I COMPRESOR/I CIRCUITO I COMPRESSEUR/I CIRCUIT I COMPRESSOR/I CIRCUIT	
MODIFICACION: MODIFICATION:	-			V° B°		NP:	06Z018283-01	POMPE A CHALEUR AIR-AIR TYPE SPLIT-SYSTEM. UNITE INTERIEURE. VENTILATEUR HELICOIDALE. REGULATION microPC SMALL	PAGINA PAGE	TENSION VOLTAGE
SUSTITUYE A: REPLACE: TAKE:	-	SUSTITUIDO POR: REPLACÉ PAR: TAKE BY:	-	NF:		AIR TO AIR HEAT PUMP SPLIT-SYSTEM. INDOOR UNIT HELICOIDAL FAN. microPC SMALL CONTROL	7/9	400/3/50		

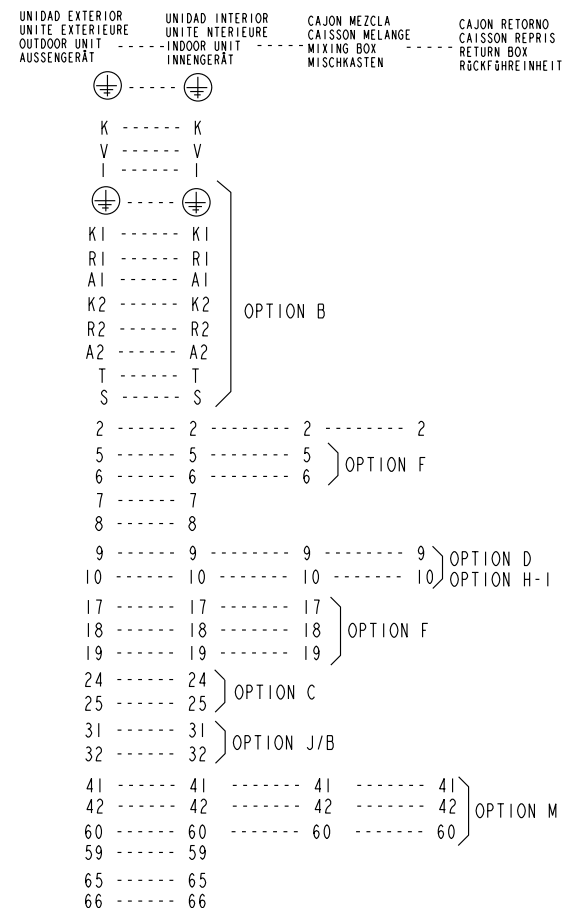
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

CAJON DE RETORNO
CAISSON DE REPRIS
RETURN BOX
RÜCKFÜHREINHEIT

OPCIONALES / OPTION / OPTIONAL

- | | |
|--|---|
| <p>A - ARRANCADOR PROGRESIVO
DEMARREUR PROGRESSIF
PROGRESIVE STARTER
SOFTSTARTER</p> <p>B - RESISTENCIAS ELECTRICAS
BATTERIES ELECTRIQUES
ELECTRIC COIL
ELEKTRISCHES HEIZREGISTER</p> <p>C - DETECTOR FILTRO SUCIO
ENCRASSEMENT FILTRES
FILTER CLOGGING
MELDER FILTERZUSETZUNG</p> <p>D - SONDA DE RETORNO
SONDE DE REPRIS
RETURN SENSOR
RÜCKLAUF FÜHLER</p> <p>E - MANDO PRIVADO LOCAL
COMMANDE PRIVÉ LOCAL
LOCAL PRIVATE CONTROL
LOKALE EINZELGERÄTSTEUERUNG</p> <p>F - FREECOOLING TERMICO
FREECOOLING THERMIQUE
THERMAL FREECOOLING
THERMISCHES FREE-COOLING</p> <p>G - FREECOOLING ENTALPICO
FREECOOLING ENTHALPIQUE
ENTHALPY FREECOOLING
ENTHALPISCHES FREE-COOLING</p> <p>H - SONDA TEMP. DE AMBIENTE
SONDE TEMP. D'AMBIANCE
AMBIENT TEMP. SENSOR
TEMPERATURFÜHLER RAUMLUFT</p> | <p>I - SONDA T+H DE AMBIENTE
SONDE T+H D'AMBIANCE
AMBIENT T+H HSENSOR
TEMPERATUR- UND FEUCHTIGKEITSFÜHLER RAUMLUFT</p> <p>J - CONTROL CAUDAL DE AIRE
CONTROLE DEBIT D'AIR
AIR FLOW CONTROL
LUFTMENGENREGELUNG</p> <p>M - VENTILADOR RETORNO CENTRIFUGO
VENTILATEUR DE REPRISE CENTRIFUGE
RETURN CENTRIFUGAL FAN
RÜCKLUFTRADIALVENTILATOR</p> <p>XI - VENTILADOR INTERIOR CENTRIFUGO
VENTILATEUR INTERNAL CENTRIFUGE
INTERNAL CENTRIFUGAL CENTRIFUGAL
INTERNER CENTRIFUGALVENTILATOR</p> <p>AA - ALIMENTACION CON NEUTRO
ALIMENTATION AVEC NEUTRE
POWER SUPPLY WITH NEUTRAL
STROMVERSORGUNG MIT NEUTRALLEITER</p> <p>AB - ALIMENTACION SIN NEUTRO
ALIMENTATION SANS NEUTRE
POWER SUPPLY WITHOUT NEUTRAL
STROMVERSORGUNG OHNE NEUTRALLEITER</p> <p>AC - VENTILADOR EXTERIOR ELECTRONICO
VENTILATEUR EXTERIEUR ELECTRONIQUES
ELECTRONIC OUTDOOR FAN
EXTERNER ELEKTRONISCHER VENTILATOR</p> <p>AF - RELE DE CONTROL DE FASES ALTA GAMA
RELAIS CONTROLE PHASES HAUTE GAMME
HIGH RANGE PHASE CONTROL RELAY
PHASENRELAIS HOHE REICHWEITE</p> |
|--|---|

INTERCONEXION CUADROS ELECTRICOS
ARMOIRE ELECTRIQUE RACCORDEMENTS
ELECTRIC PANEL INTERCONEXION
ZUSAMMENSCHALTUNG VON ELEKTRISCHEN SCHALTAFELN



MODIFICADO POR: MODIFIÉ PAR: MODIFIED BY:	S.R.J.	FECHA: DATE: DATE:	22/01/2018	SERIE :	ICZ	MODELO: MODELE:	0182 -	BOMBA DE CALOR AIRE-AIRE PARTIDA. UNIDAD INTERIOR VENTILADOR HELICOIDAL. REGULACION microPC SMALL	I COMPRESOR/I CIRCUITO I COMPRESSEUR/I CIRCUIT I COMPRESSOR/I CIRCUIT
MODIFICACION: MODIFICATION:	-			V° B°		NP:	06Z018283-01	POMPE A CHALEUR AIR-AIR TYPE SPLIT-SYSTEM. UNITE INTERIEURE. VENTILATEUR HELICOIDALE. REGULATION microPC SMALL	PAGINA PAGE
SUSTITUYE A: REPLACE: TAKE:	-	SUSTITUIDO POR: REPLACÉ PAR: TAKE BY:	-			NF:	-	AIR TO AIR HEAT PUMP SPLIT-SYSTEM. INDOOR UNIT HELICOIDAL FAN. microPC SMALL CONTROL	8 / 9
									400/3/50



UNIDAD INTERIOR
UNITE INTERIEURE
INDOOR UNIT
INNENGERÄT

CAJON DE RETORNO
CAISSON DE REPRIS
RETURN BOX
RÜCKFÜHREINHEIT

OPTION AB

OPTION AA

SONDAS / SONDES / SENSORS

IMPLANTACION DE PLETINA
IMPLANTATION DE PLATINE
ELECTRICAL PANEL LOCATION
POSITION DER SCHALTAFEL

CONEXIONES FABRICA
RACCORDEMENTS USINE
FACTORY CONNECTION
WERKSEITIGER ANSCHLUSS

CONEXIONES CLIENTE
RACCORDEMENTS CLIENT
CONNECTED BY CUSTOMER
BAUSEITIGER ANSCHLUSS

OPTION M

OPTION AB

NEUTRO/NEUTRE/NEUTRAL 230 V

SEÑAL RELE TERMICO VENTILADOR RETORNO
SIGNAL RELAIS THERMIQUE VENTILATEUR RETOUR
RETURN FAN THERMAL RELAY2 SIGNAL
RÜCKLUFTVENTILATOR THERMORELAIS SIGNAL

ACT. VENT. RETORNO
ACT. VENT. RETOUR.....
ACT. RETURN FAN I

CONEXION SONDA TEMP. RETORNO
RACCORDEMENT SONDE TEMP. REPRIS
CONNECTION RETURN TEMP. SENSOR
ANSCHLUSS TEMPERATURFÜHLER RÜCKLUFT